



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Kumitat għall-Baġits

2011/0404(COD)

19.4.2012

ABBOZZ TA' OPINJONI

tal-Kumitat għall-Baġits

għall-Kumitat għall-Affarijiet Barranin

dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-Istrument għall-Assistenza ta' Qabel l-Adeżjoni (IPA II)
(COM(2011)0838 – C7-0491/2011 – 2011/0404(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Nadezhda Neynsky

PA_Legam

ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

Il-preservazzjoni tal-istatus quo fit-tfassil u fl-objettivi tal-programm iżzomm baġit għall-IPA ta' daqs li jista' jitqabbel ma' dak tal-qafas finanzjarju multiannwali (MFF) attwali. Dan kieku jipprovdni bilanċ delikat bejn il-progress biex jintlaħqu l-Kriterji għall-Adeżjoni waqt li jiġi appoġġat l-iżvilupp soċjoekonomiku fil-pajjiżi benefiċjarji.

Il-proposta tal-Kummissjoni tipprevedi zieda ta' 7.3 % għall-MFF li jmiss (minn EUR 11 668 biljun fil-perjodu 2007-2013 għal EUR 12 520 biljun fil-perjodu 2014-2020 fi prezzijiet kostanti tal-2011) fl-appoġġ globali għall-pajjiżi fil-proċess ta' qabel l-adeżjoni fi ħdan l-IPA. 3 % ta' dan il-finanzjament ġie rizervat għall-koperazzjoni transkonfinali bejn l-Istati Membri u l-pajjiżi benefiċjarji u 2 % ġie allokat għall-programm "Erasmus għal Kulhadd".

Ir-Rapporteur tixtieq thegġeg lill-Kummissjoni tippjana li, f'termini reali, ma jkunx hemm tnaqqis tal-finanzjament globali għal kull benefiċjarju, waqt li tqis il-punti li ġejjin:

- It-tkabbir kumulattiv reali tal-PDG ta' kull pajjiż benefiċjarju għall-perjodu 2007-2013, appartni l-Kroazja, ivarja bejn 10 % u 30 % fi tmiem il-perjodu¹. Waqt li l-finanzjament per capita jista' jkun indikatur affidabbli għal raġunijiet differenti, għandna nużaw ukoll il-makroindikaturi dwar l-appoġġ totali meta mqabbel mal-PDG ta' kull benefiċjarju sabiex jitqiesu kompletament il-valur miżjud u l-esternalitajiet pożittivi li jmorru lil hinn mil-limiti tal-finanzjamenti tal-UE. F'dan il-kuntest, hekk kif il-benefiċjarji joħolqu u jorqmu l-prinċipji universali meħtieġa li huma muturi b'saħħithom għall-benessri ekonomiku, tista' tidher bħala xi haġa raġonevoli li nċaqalqu l-attenzjoni mill-indikaturi per capita għal indikaturi gross biex naqdbu l-bidliet sistemici u kwalitattivi. F'dak ir-rigward, ir-Rapporteur qed tissuggerixxi li t-tkabbir reali tal-finanzjament għal kull benefiċjarju, f'termini numerici, m'għandu jkun xejn anqas mit-tkabbir reali kumulattiv tal-PDG fuq perjodi ta' żmien korrispondenti.
- L-għadd ta' pajjiżi b'aċċess għall-finanzjament tal-Istrument futur jonqos għal tmienja bl-adeżjoni tal-Kroazja, li potenzjalment ibiddel it-tqassim komparattiv fi ħdan il-provvista ta' fondi u - mill-prospettiva tal-benefiċjarji - jiffavorixxi l-aċċess tagħhom għall-fondi. Ir-Rapporteur thegġeg biex dan ma jwassalx għal deterjorament tal-istandards meta l-użu tal-fondi tal-UE bħala kompetizzjoni fost il-benefiċjarji isir relattivament aktar modest. Kieku kellna nħarsu lejn kejl li jsegwi l-bidliet tal-fondi disponibbli u li esplicitament jeskludi lill-Kroazja mill-provvista ta' fondi, iż-zieda reali ta' fondi fuq perjodi ta' żmien korrispondenti tkun eqreb l-20 %².
- Bil-bidliet issuggeriti għall-Istrument il-ġdid, il-benefiċjarji kollha jkollhom aċċess għall-finanzjament fl-oqsma ta' politika li jiffokaw fuq l-iżvilupp soċjoekonomiku li qabel ma kienx aċċessibbli għall-pajjiżi mingħajr status ta' kandidati. Naturalment, dan johloq aktar kompetizzjoni għall-finanzjament fl-oqsma ta' politika msemmija li potenzjalment tbiddel ukoll il-livell ta' aċċess għal dawn il-fondi għal uħud minn dawn il-benefiċjarji.

¹ Stimmi proprji, abbażi taċ-ċifri u t-tbassir tad-DĠ Baġit għall-pajjiżi kandidati; barra minn hekk, tbassir tat-tkabbir reali tal-kandidati potenzjali abbażi ta' rapporti minn entità tat-tbassir indipendenti.

² Il-fondi tal-IPA fil-perjodu 2007-2013 għat-tmien benefiċjarji attwali u futuri (i.e. mingħajr il-Kroazja) jigu EUR 10 547 biljun fi prezzijiet kostanti tal-2011.

- Bħala riżultat tal-kapaċità amministrattiva u istituzzjonali mtejba tal-benefiċjarji b'segwitu għar-riżultati pożittivi rikonoxxuti tal-finanzjament tal-IPA I, hu probabbli li l-pajjiżi jkunu jistgħu jibdeu jassorbu l-finanzjament b'rata ogħla, li jista' jirriżulta f'aktar domanda għall-fondi u f'konċentrazzjoni ta' fondi antiċipati fl-ewwel snin tal-perjodu li jmiss.

F'dak il-kuntest, ir-Rapporteur tirrakkomanda li l-ebda benefiċjarju ma jiġi prekluz minn aċċess suffiċjenti u ġust fil-kuntest ta' provvista limitata ta' riżorsi tal-UE, speċjalment fil-qasam tal-politika tal-bini tal-istituzzjonijiet.

Dgħufijiet tal-proposta attwali:

Għalkemm il-miżuri proposti se jridu fid-direzzjoni t-tajba biex ir-riżorsi tal-IPA jsiru aktar sempliċi, flessibbli u effiċjenti, ir-Rapporteur hi tal-opinjoni li diversi aspetti tal-proposta legiżlattiva ma ġewx indirizzati b'mod sodisfaċenti u joħolqu tħassib:

- Waqt li l-memorandum ta' spjegazzjoni jissuġġerixxi li riżerva għall-prestazzjoni tintlaqa' tajjeb u li għandhom jingħataw inċentivi għall-prestazzjoni, ma ġie pprovdut l-ebda test legiżlattiv biex jintroduċi din l-idea. Ir-Rapporteur qed tintroduċi test ta' dan it-tip bil-ħsieb li tiġi stabbilita taħt l-iskrutinju sħiħ tal-awtorità baġitarja li jkun jiżgura biżżejjed involviment tal-Parlament Ewropew fit-tkekk u t-tqanqil tal-progress fil-pajjiżi benefiċjarji. Waqt li r-Rapporteur hi tal-opinjoni li l-inċentivi għall-prestazzjoni fi ħdan l-appoġġ settorjali għandhom ikunu bbażati fuq indikaturi ċari u speċifiċi, jista' jkun li ma jkunx daqstant faċli biex jitkejjel is-suċċess tal-appoġġ baġitarju ġenerali.
- L-integrazzjoni fil-politiki u l-azzjonijiet predominanti tal-għanijiet tal-politiki interni tal-UE għandha tixxeblek b'attenzjoni mal-politika tat-tkabbir sabiex tirrifletti l-fatt li l-appoġġ baġitarju mmirat joħloq benefiċċi fit-tul, reċiproċi u li jsaħħu lil xulxin. Ir-Rapporteur tissuggerixxi li l-punt fokali ta' din l-integrazzjoni għandu jitqiegħed b'mod predominanti fuq l-oġġettivi tal-Aġenda Ewropa 2020, li wħud minnhom jistgħu jipprevedu wkoll l-integrazzjoni tad-demokrazija, l-istat tad-dritt, l-imprenditorjat, id-drittijiet tal-bniedem u l-ħarsien tal-ambjent fil-politiki u l-azzjonijiet predominanti.
- Ir-Rapporteur hi tal-opinjoni li d-definizzjoni tal-oġġettivi u l-kriterji għandha tkun soġġetta għal indikaturi ċari, speċifiċi u trasparenti. Barra minn hekk, ir-Rapporteur qed tissuggerixxi li anke l-kapaċità istituzzjonali u l-kapaċità ta' assorbiment, l-istabilità fiskali u l-governanza ekonomika jiġu inklużi fil-ġabra ta' oġġettivi u kriterji.
- Ir-Rapporteur tissuggerixxi li operattivament niżguraw li jkun hemm aktar konsistenza, koordinament u sinerġiji bejn il-finanzjament intern u estern disponibbli għall-benefiċjarji tal-IPA. F'dak il-kuntest, waqt li nirrikonoxxu l-benefiċċji li jirriżultaw mill-influwenza finanzjarja li tirriżulta mill-użu ta' strumenti finanzjarji innovattivi, bħall-massimizzar tal-vijabilità tal-proġetti billi l-fondi u l-kompetenzi jingabru flimkien, għandna nirrikonoxxu wkoll li l-użu tal-fondi tal-UE għandu jkun dejjem konformi mal-aħjar prattiki u r-regoli kif stipulati fir-Regolament Finanzjarju u r-Regolament ta' Implimentazzjoni Komuni.

EMENDI

Il-Kumitat għall-Baġits jistieden lill-Kumitat għall-Affarijiet Barranin, bħala l-kumitat responsabbli, sabiex jinkorpora l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

Emenda 1

Abbozz ta' riżoluzzjoni leġislattiva Paragrafu -1 (ġdid)

Abbozz ta' riżoluzzjoni leġislattiva

Emenda

-1. Jirrimarka li l-pakkett finanzjarju speċifikat fil-proposta leġislattiva jikkostitwixxi biss indikazzjoni lill-awtorità leġislattiva u li dan ma jistax jiġi ffissat sakemm jintlaħaq qbil rigward il-proposta għal regolament li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju multiannwali għas-snin 2014-2020;

Or. en

Emenda 2

Abbozz ta' riżoluzzjoni leġislattiva Paragrafu -1a (ġdid)

Abbozz ta' riżoluzzjoni leġislattiva

Emenda

-1a. Ifakkar fir-riżoluzzjoni tiegħu tat-8 ta' Ġunju 2011 dwar 'Ninvestu fil-ġejjieni: Qafas Finanzjarju Multiannwali (MFF) ġdid għal Ewropa kompetittiva, sostenibbli u inklużiva"; itenni li hemm bżonn biżżejjed riżorsi addizzjonali fil-Qafas Finanzjarju Multiannwali li jmiss biex l-Unjoni tkun tista' twettaq il-prijoritajiet politiċi eżistenti tagħha u l-kompiti l-ġodda previsti fit-Trattat ta' Lisbona, kif ukoll tirreagixxi għal avvenimenti mhux imbassrin; jisfida lill-Kunsill, jekk ma jaqbilx ma' dan l-approċċ, biex jidentifika b'mod ċar liema mill-prijoritajiet jew proġetti politiċi tiegħu jistgħu jitwarrbu kompletament,

minkejja l-valur miżjud Ewropew ippruvat tagħhom;

Or. en

Emenda 3

**Proposta għal regolament
Premessa -1 (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(-1) Dan ir-Regolament għandu jistabbilixxi, għaż-żmien kollu li jdum fis-seħh l-istrument, pakkett finanzjarju li jikkostitwixxi r-referenza primarja, skont it-tifsira tal-punt [...] tal-Ftehim Interistituzzjonali tal-XX/201Z bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar kooperazzjoni f'materji marbuta mal-baġit fir-rigward ta' ġestjoni finanzjarja soda, għall-awtorità baġitarja matul il-proċedura baġitarja annwali.

Or. en

Emenda 4

**Proposta għal regolament
Premessa -1a (ġdida)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(-1a) It-titjib tal-implimentazzjoni u tal-kwalità tal-infiq għandu jikkostitwixxi prinċipju gwida biex jinkisbu l-objettivi tal-Istrument, filwaqt li jiġi żgurat l-użu ottimali tar-riżorsi finanzjarji.

Or. en

Emenda 5

Proposta għal regolament Premessa -1b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

**(-1b) Huwa importanti li jiġu żgurati l-
ġestjoni finanzjarja soda tal-Istrument u
l-implimentazzjoni tiegħu b'mod li jkun
kemm jista' jkun effikaċi u faċli biex
jintuża, filwaqt li jiġu żgurati wkoll iċ-
ċertezza legali u l-aċċessibilità tal-
Istrument għall-parteciċipanti kollha.**

Or. en

Emenda 6

Proposta għal regolament Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(4) Stat Ewropew li applika sabiex jissieheb fl-Unjoni jista' jsir membru biss meta jkun ġie kkonfermat li jissodisfa l-kriterji għas-shubija miftiehma fil-Kunsill Ewropew ta' Kopenġagen f'Ġunju 1993 u sakemm l-adeżjoni ma tkunx estendiet iżżejjed il-kapaċità tal-Unjoni biex tintegra l-membri godda. Dawn il-kriterji huma relatati mal-istabbiltà tal-istituzzjonijiet li jggarantixxu d-demokrazija, l-istat tad-dritt, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u r-rispett għal u l-protezzjoni tal-minoranzi, l-iżvilupp tal-ekonomija li trid tkun biżżejjed biex tiflaħ għall-pressjoni kompetittiva fis-suq intern, u l-abbiltà li jassumu mhux biss id-drittijiet iżda wkoll l-obbligi taht it-Trattati.

(4) Stat Ewropew li applika sabiex jissieheb fl-Unjoni jista' jsir membru biss meta jkun ġie kkonfermat li jissodisfa l-kriterji għas-shubija miftiehma fil-Kunsill Ewropew ta' Kopenġagen f'Ġunju 1993 u sakemm l-adeżjoni ma tkunx estendiet iżżejjed il-kapaċità tal-Unjoni biex tintegra l-membri godda. Dawn il-kriterji huma relatati mal-istabbiltà tal-istituzzjonijiet li jggarantixxu d-demokrazija, l-istat tad-dritt, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u r-rispett għal u l-protezzjoni tal-minoranzi, l-iżvilupp tal-ekonomija li trid tkun biżżejjed biex tiflaħ għall-pressjoni kompetittiva fis-suq intern, u l-abbiltà li jassumu mhux biss id-drittijiet iżda wkoll l-obbligi taht it-Trattati. **L-ambitu tal-kriterji jista' jiġi estiż ulterjorment sabiex jinkludi l-istabbiltà fiskali u l-aktar attenzjoni li l-Unjoni qed tagħti lill-governanza ekonomika.**

Ġustifikazzjoni

Hemm bżonn li l-importanza sistemika tal-istabbiltà fiskali nazzjonali u l-aktar attenzjoni li l-UE qed tagħti lill-governanza ekonomika fi hdan l-oqsma tal-leġiżlazzjoni Ewropea jiġu riflessi fl-Istrateġija għat-Tkabbir sabiex jirriflettu l-politiki interni.

Emenda 7

Proposta għal regolament

Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

(8) L-assistenza taħt dan ir-Regolament għandha tiġi pprovduta skont il-qafas ta' politika għat-tkabbir definit mill-Unjoni għal kull pajjiż benefiċjarju u rifless fil-pakkett annwali tat-tkabbir tal-Kummissjoni, inklużi r-Rapporti ta' Progress u l-Istrateġija għat-Tkabbir, fil-ftehimiet ta' Stabbiltà u ta' Assoċjazzjoni u fis-Shubiji Ewropej jew ta' Adeżjoni. L-assistenza għandha tiffoka prinċipalment fuq għadd **limitat** ta' oqsma ta' politika li *se tghin* lill-pajjiżi benefiċjarji jsaħħu l-istituzzjonijiet demokratiċi u l-istat tad-dritt, **ir-riforma** tal-ġudikatura u l-amministrazzjoni pubblika, ir-rispett għad-drittijiet fundamentali u l-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn is-sessi u *non-diskriminazzjoni*. Għandha wkoll ittejjeb l-iżvilupp ekonomiku u soċjali tagħhom, li *jesfasizza* aġenda tat-tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inklużiva konformi mal-istrateġija Ewropa 2020 u biex isir allinjament progressiv mal-kriterji ta' Kopenhagen. Il-koerenza bejn l-assistenza finanzjarja u l-progress ġenerali li *saru* fl-implimentazzjoni tal-istrateġija ta' qabel l-adeżjoni għandha *tiġi msahha*.

Emenda

(8) L-assistenza taħt dan ir-Regolament għandha tiġi pprovduta skont il-qafas ta' politika għat-tkabbir definit mill-Unjoni għal kull pajjiż benefiċjarju u rifless fil-pakkett annwali tat-tkabbir tal-Kummissjoni, inklużi r-Rapporti ta' Progress u l-Istrateġija għat-Tkabbir, fil-ftehimiet ta' Stabbiltà u ta' Assoċjazzjoni u fis-Shubiji Ewropej jew ta' Adeżjoni, **u li jkun jikkorrispondi għall-azzjonijiet previsti fil-Qafas Strateġiku Komuni u r-rapporti ta' strateġija**. L-assistenza għandha tiffoka prinċipalment fuq għadd **komprensiv** ta' oqsma ta' politika li *se jghinu* lill-pajjiżi benefiċjarji jsaħħu **l-kapaċità amministrattiva u istituzzjonali tagħhom, jibnu** l-istituzzjonijiet demokratiċi u l-istat tad-dritt, **isaħħu r-riforma** tal-ġudikatura u l-amministrazzjoni pubblika, ir-rispett għad-drittijiet fundamentali u l-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn is-sessi u *tan-nondiskriminazzjoni*. Għandha wkoll ittejjeb l-iżvilupp ekonomiku u soċjali tagħhom, li *fuqu tissejjes* aġenda tat-tkabbir intelliġenti, sostenibbli u inklużiva konformi mal-istrateġija Ewropa 2020 u biex isir allinjament progressiv mal-kriterji ta' Kopenhagen. Il-koerenza bejn l-assistenza finanzjarja u l-progress ġenerali li *sar* fl-implimentazzjoni tal-istrateġija ta' qabel l-adeżjoni għandha *tissahha u ssir dipendenti fuq il-konformità ma' indikaturi tal-prestazzjoni ċari, speċifiċi u trasparenti*.

Or. en

Emenda 8

Proposta għal regolament

Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni

(9) Pajjiżi kandidati u kandidati potenzjali jeħtieġ ikunu ppreparati aħjar sabiex jirreżistu sfidi globali, bħall-iżvilupp sostenibbli u t-tibdil fil-klima, u *li* jallinjaw ruħhom mal-isforzi tal-Unjoni biex tindirizza dawn il-kwistjonijiet. Assistenza mill-Unjoni taħt dan ir-Regolament għandha tikkontribwixxi wkoll għall-ghan li *żżid il-proporzjon* tal-baġit tal-Unjoni relatat mal-klima għal mill-inqas 20%.

Emenda

(9) Pajjiżi kandidati u kandidati potenzjali jeħtieġ ikunu ppreparati aħjar sabiex jirreżistu sfidi globali, bħall-iżvilupp sostenibbli u t-tibdil fil-klima, u li jallinjaw ruħhom mal-isforzi tal-Unjoni biex tindirizza dawn il-kwistjonijiet. Assistenza mill-Unjoni taħt dan ir-Regolament għandha tikkontribwixxi wkoll ***biex il-kisba tal-objettivi tal-Istrateġija Ewropa 2020, id-demokrazija, l-istat tad-dritt, l-impreditorjat, id-drittijiet tal-bniedem, id-drittijiet tal-haddiema, il-protezzjoni tal-ambjent u l-ghan*** li l-proporzjon tal-baġit tal-Unjoni relatat mal-klima *jiżdied* għal mill-inqas 20% ***jiġu integrati fil-politiki u l-azzjonijiet predominanti.***

Or. en

Emenda 9

Proposta għal regolament

Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni

(10) Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jiżguraw ***konformità***, koerenza u komplementarjetà tal-assistenza tagħhom, b'mod partikolari permezz ta' konsultazzjonijiet regolari u skambji frekwenti ta' informazzjoni matul il-fażijiet differenti taç-ċiklu ta' assistenza.

Emenda

(10) Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jiżguraw ***konsistenza***, koerenza u komplementarjetà tal-assistenza tagħhom, b'mod partikolari permezz ta' konsultazzjonijiet regolari u skambji frekwenti ta' informazzjoni matul il-fażijiet differenti taç-ċiklu ta' assistenza. ***Barra minn hekk, għandha tiġi ggarantita l-koerenza bejn l-assistenza li jipprovdu l-Kummissjoni, l-Istati Membri, il-Bank Ewropew tal-Investment u fornituri internazzjonali, lokali u reġjonali oħrajn.***

Emenda 10**Proposta għal regolament
Premessa 12***Test propost mill-Kummissjoni*

(12) L-għanijiet tal-assistenza għandhom jiġu definiti fid-dokumenti ta' strateġija indikattivi *tal-pajjiż, ta' ħafna pajjiżi* stabbiliti mill-Kummissjoni għal perjodu tal-Qafas Finanzjarju Multiannwali tal-Unjoni *applikabbli* fi sħubija mal-pajjiżi benefiċjarji, *ibbażati fuq il-ħtiġijiet* speċifiċi tagħhom u l-aġenda ta' tkabbir. Id-dokumenti ta' strateġija għandhom jidentifikaw l-oqsma *ta' linja* ta' politika għall-assistenza u, mingħajr preġudizzju għall-prerogattivi tal-Awtorità Baġitarja, jistabbilixxu l-allokazzjonijiet indikattivi ta' fondi għal kull qasam *ta' linja* ta' politika, imqassma għal kull sena *inkluż* stima tan-nefqa relatata mal-klima. Għandu jkun hemm flessibilità suffiċjenti li tilqa' għall-ħtiġijiet emergenti u li tagħti inċentivi għat-titjib tal-prestazzjoni. Id-dokumenti tal-istrateġija għandhom jiżguraw koerenza u konsistenza mal-isforzi tal-pajjiżi benefiċjarji kif rifless fil-baġit nazzjonali tagħhom u għandhom iqisu l-appoġġ ipprovdut minn donaturi oħra. Sabiex tittiehed kunsiderazzjoni tal-iżviluppi interni u esterni, id-dokumenti ta' strateġija indikattiva multiannwali għandhom jiġu riveduti ***kif xieraq***.

Emenda

(12) L-għanijiet tal-assistenza għandhom jiġu definiti fid-dokumenti ta' strateġija indikattivi *ta' pajjiżi individwali u ta' diversi pajjiżi flimkien* stabbiliti mill-Kummissjoni għal perjodu tal-Qafas Finanzjarju Multiannwali tal-Unjoni fi sħubija mal-pajjiżi benefiċjarji, *abbazi tal-ħtiġijiet* speċifiċi tagħhom u l-aġenda ta' tkabbir. Id-dokumenti ta' strateġija għandhom jidentifikaw l-oqsma ta' politika għall-assistenza u, mingħajr preġudizzju għall-prerogattivi tal-Awtorità Baġitarja, jistabbilixxu l-allokazzjonijiet indikattivi ta' fondi għal kull qasam ta' politika, imqassma għal kull sena *inkluż* stima tan-nefqa relatata mal-klima. ***Id-dokumenti ta' strateġija għandhom jipprovdut wkoll lista ta' indikaturi ta' prestazzjoni ċari, speċifiċi, oġġettivi u trasparenti.*** Għandu jkun hemm flessibilità suffiċjenti li tilqa' għall-ħtiġijiet emergenti u li tagħti inċentivi għat-titjib tal-prestazzjoni. Id-dokumenti tal-istrateġija għandhom jiżguraw koerenza u konsistenza mal-isforzi tal-pajjiżi benefiċjarji kif rifless fil-baġit nazzjonali tagħhom u għandhom iqisu l-appoġġ ipprovdut minn donaturi oħra. Sabiex tittiehed kunsiderazzjoni tal-iżviluppi interni u esterni, id-dokumenti ta' strateġija indikattiva multiannwali għandhom jiġu riveduti ***f'nofs it-terminu u f'kull waqt iehor meta reviżjoni ta' dan it-tip tkun xierqa.***

Emenda 11

Proposta għal regolament Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni

(13) *Huwa fl-interess tal-Unjoni li tassisti pajjiżi benefiċjarji fl-isforzi tagħhom biex jirrifirmaw is-sistemi tagħhom sabiex jiġu allinjati ma' dawk tal-Unjoni. Peress li l-ghan ta' dan ir-Regolament ma jistax jintlaħaq suffiċjentement mill-Istati Membri u għalhekk jista' jintlaħaq ahjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. **Skont il-prinċipju ta' proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlaħaq dan il-ghan.***

Emenda

(13) *L-Unjoni għandha l-opportunità unika li tista' torbot mill-qrib l-appoġġ finanzjarju mat-twettiq ta' kriterji politiċi, li l-progress li jsir fit-twettiq tagħhom għandu jwassal b'mod irrevokabbli għal titjib fl-ambjent ekonomiku u soċjali għall-benefiċjarji. L-Unjoni hija wkoll fil-qagħda li għandha aċċess għal hila amministrattiva estensiva, u għandha reputazzjoni li taġixxi bhala katalist għall-kooperazzjoni u l-ġenerazzjoni ta' influwenza finanzjarja. Minhabba l-valur miżjud globali għall-Unjoni, din għandha tfittex li tadotta miżuri skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. **Dan ir-Regolament għandu jikkonforma wkoll mal-prinċipju ta' proporzjonalità.***

Or. en

Emenda 12

Proposta għal regolament Premessa 17

Test propost mill-Kummissjoni

(17) L-assistenza għandha tkompli tuża l-istrutturi u l-istrumenti **li ġew ipprovați tajbin** fil-proċess ta' qabel l-adeżjoni. It-tranzizzjoni minn ġestjoni diretta tal-fondi ta' qabel l-adeżjoni mill-Kummissjoni għal ġestjoni deċentralizzata **ddelegata** lill-pajjiżi benefiċjarji għandha tkun **progressiva u** konformi **mal-kapaċitajiet ta'** kull pajjiż benefiċjarju.

Emenda

(17) L-assistenza għandha tkompli tuża l-istrutturi u l-istrumenti li **taw riżultati pożittivi rikonoxxuti** fil-proċess ta' qabel l-adeżjoni. It-tranzizzjoni minn ġestjoni diretta tal-fondi ta' qabel l-adeżjoni mill-Kummissjoni għal ġestjoni deċentralizzata, **b'approvazzjoni ex ante u kontroll ex post, iddelegata** lill-pajjiżi benefiċjarji għandha tkun konformi **mar-Regolament (UE) Nru [...] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli**

ghall-baġit annwali tal-Unjoni (minn hawn "ir-regoli finanzjarji") u għandha tqis l-iżvilupp tal-kapaċità ta' assorbiment u t-tishih tal-istituzzjonijiet għal kull pajjiż benefiċjarju.

Or. en

Emenda 13

Proposta għal regolament Premessa 20

Test propost mill-Kummissjoni

(20) Meta pajjiż benefiċjarju jikser il-prinċipji li l-Unjoni hija mibnija fuqhom, jew ma jirrispettax l-impenji li jinsabu fil-ftehimiet rilevanti konklużi mal-Unjoni, jew ma jagħmilx biżżejjed progress fir-rigward tal-kriterji tal-adeżjoni, il-Kunsill, fuq proposta tal-Kummissjoni, għandu jkun jista' jieħu l-miżuri xierqa biex jikkoreġi s-sitwazzjoni.

Emenda

(20) Meta pajjiż benefiċjarju jikser il-prinċipji li l-Unjoni hija mibnija fuqhom, jew ma jirrispettax l-impenji li jinsabu fil-ftehimiet rilevanti konklużi mal-Unjoni, jew ma jagħmilx biżżejjed progress fir-rigward tal-kriterji tal-adeżjoni, il-Kunsill, fuq proposta tal-Kummissjoni, għandu jkun jista' jieħu l-miżuri xierqa biex jikkoreġi s-sitwazzjoni. ***Il-Parlament Ewropew għandu jkun informat kif dovut dwar dawk il-miżuri.***

Or. en

Emenda 14

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-assistenza taħt dan ir-Regolament issegwi l-għanijiet speċifiċi li ġejjin skont il-ħtiġijiet ta' kull pajjiż benefiċjarju u l-aġenda individwali ta' tkabbir tagħhom:

(a) Appoġġ għar-riformi politiċi, inter alia:

(i) it-tishih *ta' istituzzjonijiet* demokratiċi u l-istat tad-dritt, inkluż l-implimentazzjoni

Emenda

1. L-assistenza taħt dan ir-Regolament issegwi l-għanijiet speċifiċi li ġejjin skont il-ħtiġijiet ta' kull pajjiż benefiċjarju u l-aġenda individwali ta' tkabbir tagħhom:

(a) Appoġġ għar-riformi politiċi, inter alia:

(i) it-tishih *tal-istituzzjonijiet* demokratiċi u l-istat tad-dritt, inkluż l-implimentazzjoni

tagħhom;

(ii) il-promozzjoni u l-protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali *u r-rispett* imsaħħaħ lejn id-drittijiet tal-minoranzi, il-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn is-sessi u n-nondiskriminazzjoni, il-libertà tal-istampa kif ukoll *il-promozzjoni ta' relazzjonijiet tajba ta' viċinat;*

(iii) il-ġlieda kontra l-korruzzjoni u l-kriminalità organizzata;

(iv) ir-riforma fl-amministrazzjoni pubblika u l-governanza tajba;

(v) l-iżvilupp tas-soċjetà ċivili u d-djalogu soċjali;

(vi) ir-rikonċiljazzjoni, il-miżuri tal-bini tal-paċi u l-bini *tal-kunfidenza.*

(b) Appoġġ għall-iżvilupp u r-riformi ekonomiċi, soċjali u territorjali, li jimmiraw għal tkabbir sostenibbli, intelligenti u inklussiv, *fost affarijiet oħra* permezz:

(i) tal-kisba ta' standards tal-Unjoni fl-ekonomija u l-governanza ekonomika;

(ii) tar-riformi ekonomiċi neċessarji biex jilqgħu għall-pressjoni kompetittiva u l-forzi tas-suq fl-Unjoni, filwaqt li jsegwu miri ekonomiċi, soċjali u ambjentali;

(iii) tat-trawwim tal-impjiegi u l-iżvilupp tal-kapital uman;

(iv) tal-inkluzjoni soċjali u ekonomika, b'mod partikolari tal-minoranzi u l-gruppi vulnerabbli;

(v) tal-iżvilupp tal-kapital fiżiku, it-titjib tal-konnessjonijiet mal-Unjoni u n-netwerks reġjonali.

(c) It-tishih tal-abbiltà tal-pajjiżi benefiċjarji biex jissodisfaw l-obbligi li ġejjin mis-sħubija billi jappoġġaw l-allinjament progressiv *ma' u l-adozzjoni, implimentazzjoni u infurzar tal-acquis communautaire, tal-fondi strutturali, ta' koeżjoni, u għall-iżvilupp agrikolu u l-*

tiegħu;

(ii) il-promozzjoni u l-protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, *ir-rispett* imsaħħaħ lejn id-drittijiet tal-minoranzi, il-promozzjoni tal-ugwaljanza bejn is-sessi u n-nondiskriminazzjoni, il-libertà tal-istampa kif ukoll *il-promozzjoni ta' relazzjonijiet ta' viċinat tajba;*

(iii) il-ġlieda kontra l-korruzzjoni u l-kriminalità organizzata;

(iv) ir-riforma fl-amministrazzjoni pubblika u l-governanza tajba;

(v) l-iżvilupp tas-soċjetà ċivili u d-djalogu soċjali;

(vi) ir-rikonċiljazzjoni, il-miżuri tal-bini tal-paċi u l-bini *tal-fiduċja.*

(b) Appoġġ għall-iżvilupp u r-riformi ekonomiċi, soċjali u territorjali, li jimmiraw għal tkabbir sostenibbli, intelligenti u inklussiv, *inter alia* permezz:

(i) tal-kisba ta' standards tal-Unjoni fl-ekonomija u l-governanza ekonomika, ***inkluża l-istabbiltà fiskali;***

(ii) tar-riformi ekonomiċi neċessarji biex jilqgħu għall-pressjoni kompetittiva u l-forzi tas-suq fl-Unjoni, filwaqt li jsegwu miri ekonomiċi, soċjali u ambjentali;

(iii) tat-trawwim tal-impjiegi u l-iżvilupp tal-kapital uman;

(iv) tal-inkluzjoni soċjali u ekonomika, b'mod partikolari tal-minoranzi u l-gruppi vulnerabbli;

(v) tal-iżvilupp tal-kapital fiżiku, it-titjib tal-konnessjonijiet mal-Unjoni u n-netwerks reġjonali.

(c) It-tishih tal-abbiltà tal-pajjiżi benefiċjarji biex jissodisfaw l-obbligi li ġejjin mis-sħubija billi jappoġġaw l-allinjament progressiv *mal-acquis communautaire* u l-adozzjoni ***u l-implimentazzjoni tiegħu, il-ġestjoni tal-fondi tal-Unjoni u l-kisba tal-obbjettivi tal-***

politiki tal-Unjoni.

(d) Integrazzjoni reġjonali u kooperazzjoni territorjali li jinvolvu pajjiżi benefiċjarji, l-Istati Membri tal-UE u, fejn xieraq, pajjiżi terzi fl-ambitu tar-Regolament (UE) Nru [...] li jistabbilixxi Strument Ewropew ta' Viċinat.

Istrateġija Ewropa 2020.

(d) Integrazzjoni reġjonali u kooperazzjoni territorjali li jinvolvu pajjiżi benefiċjarji, l-Istati Membri tal-UE u, fejn xieraq, pajjiżi terzi fl-ambitu tar-Regolament (UE) Nru [...] li jistabbilixxi Strument Ewropew ta' Viċinat, ***kif ukoll strateġiji makroreġjonali.***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Hemm bżonn li l-importanza sistemika tal-istabbiltà fiskali nazzjonali u l-aktar attenzjoni li l-UE qed tagħti lill-governanza ekonomika fi ħdan l-oqsma tal-leġiżlazzjoni Ewropea jiġu riflessi fl-Istrateġija għat-Tkabbir sabiex jirriflettu l-politiki interni. L-istess raġunament japplika għall-oġettivi tal-Istrateġija Ewropa 2020 u inizjattivi oħra.

Emenda 15

**Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 2a (ġdid)**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Il-koerenza bejn l-assistenza finanzjarja u l-progress ġenerali li sar fl-implimentazzjoni tal-istrateġija ta' qabel l-adeżjoni għandha tissaħħah u ssir dipendenti fuq il-konformità ma' indikaturi tal-prestazzjoni ċari, speċifiċi u trasparenti.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-rabta bejn l-allokazzjoni tal-fondi u l-kisba tal-oġettivi għandha tissaħħah.

Emenda 16

Proposta għal regolament Artikolu 2 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-progress lejn il-kisba tal-għanijiet speċifiċi stabbiliti fil-paragrafu 1 għandu jiġi evalwat permezz ta' indikaturi li jkopru inter alia:

– Progress fl-oqsma tad-demokrazija, l-istat tad-dritt, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, is-sistema tal-ġustizzja u l-livell tal-kapaċità amministrattiva;

– Progress fir-riformi ekonomiċi; is-solidità u l-effettività tal-istrateġiji ta' żvilupp soċjali u ekonomiku, progress lejn tkabbir intelligenti, sostenibbli u inkluziv, inkluż permezz tal-investimenti pubbliċi appoġġjati mill-IPA;

– Il-korp ta' leġislazzjoni allinjat mal-acquis; progress fir-riforma istituzzjonali relatata mal-Unjoni, inkluż tranżizzjoni għal ġestjoni ċentralizzata tal-assistenza provduta taħt dan ir-Regolament;

– Ir-rilevanza ta' inizjattivi ta' kooperazzjoni reġjonali u territorjali u l-evoluzzjoni tal-flussi tal-kummerċ.

L-indikaturi għandhom *ikunu użati* għal monitoraġġ, evalwazzjoni u *reviżjoni* tal-prestazzjoni, kif xieraq.

Emenda

2. Il-progress lejn il-kisba tal-għanijiet speċifiċi stabbiliti fil-paragrafu 1 għandu jiġi evalwat permezz ta' indikaturi ***kwalitattivi u kwantitattivi*** li jkopru inter alia:

Progress fl-oqsma tad-demokrazija, l-istat tad-dritt, ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, is-sistema tal-ġustizzja u l-livell tal-kapaċità amministrattiva ***u ta' assorbiment***;

– Progress fir-riformi ekonomiċi ***u fiskali, li jindirizzaw kwalunkwe żbilanċ fiskali***; is-solidità u l-effettività tal-istrateġiji ta' żvilupp soċjali u ekonomiku, progress lejn tkabbir intelligenti, sostenibbli u inkluziv, inkluż permezz tal-investimenti pubbliċi appoġġjati mill-IPA;

– Il-korp ta' leġislazzjoni allinjat mal-acquis; progress fir-riforma istituzzjonali relatata mal-Unjoni, inkluż tranżizzjoni għal ġestjoni ċentralizzata tal-assistenza provduta taħt dan ir-Regolament;

– Ir-rilevanza ta' inizjattivi ta' kooperazzjoni reġjonali u territorjali u l-evoluzzjoni tal-flussi tal-kummerċ.

L-indikaturi ***kwantitattivi u kwalitattivi inklużi fid-dokumenti ta' strateġija*** għandhom *jintużaw* għal monitoraġġ, evalwazzjoni u *rieżami* tal-prestazzjoni, kif xieraq.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Hemm bżonn li l-importanza sistemika tal-istabbiltà fiskali nazzjonali u l-aktar attenzjoni li l-UE qed tagħti lill-governanza ekonomika fi ħdan l-oqsma tal-leġislazzjoni Ewropea jiġu riflessi fl-Istrateġija għat-Tkabbir sabiex jirriflettu l-politiki interni. Dan għandu jsir permezz ta' indikaturi ċari, ġusti u speċifiċi.

Emenda 17

Proposta ghal regolament Artikolu 2 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

2a. Iċ-ċiklu tal-hajja tal-objettivi u l-indikaturi speċifiċi għandu jkun kif ġej:

(a) l-objettivi u l-kriterji stipulati fil-paragrafi 1 u 2 għandhom jiġu ddikjarati kompletament fil-Qafas Strateġiku Komuni tal-IPA kif definit fl-Artikolu 5;

(b) għandhom imbagħad jiġu tradotti f'għanijiet operattivi speċifiċi u f'indikaturi kwalitattivi u kwantitattivi għal kull pajiż benefiċjarju fid-dokument ta' strateġija tiegħu kif definit fl-Artikolu 6;

(c) id-dokumenti ta' strateġija għandhom jiġu rieżaminati kif previst fl-Artikolu 6 ta' dan ir-Regolament u l-Artikolu 16 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni Komuni.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-rabta bejn l-allokazzjoni tal-fondi u l-kisba tal-objettivi għandha tissaħħaħ.

Emenda 18

Proposta ghal regolament Artikolu 4 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Konformità, koerenza u kumplimentarjetà

Konsistenza, koerenza u komplementarjetà

Or. en

Emenda 19

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri jiżguraw koordinazzjoni tal-programmi rispettivi ta' assistenza tagħhom bl-għan li tiżdied l-effikaċja u l-effiċjenza fl-għoti ta' assistenza u biex jiġi evitat finanzjament doppju f'konformità **mal-prinċipji stabbiliti** għat-tishih tal-koordinazzjoni operattiva fil-qasam tal-assistenza esterna, u għall-armonizzazzjoni tal-politiki u l-proċeduri. Il-koordinazzjoni tinvolvi konsultazzjonijiet regolari u skambji frekwenti ta' informazzjoni matul il-fażijiet differenti taċ-ċiklu ta' assistenza, b'mod partikolari *fil-livell tal-qasam* u tkun pass *ewlieni* fil-proċessi ta' programmazzjoni tal-Istati Membri u l-Unjoni.

Emenda

3. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri jiżguraw koordinazzjoni tal-programmi rispettivi ta' assistenza tagħhom bl-għan li tiżdied l-effikaċja u l-effiċjenza fl-għoti ta' assistenza u biex jiġi evitat finanzjament doppju f'konformità **mal-ahjar Prattiki** għat-tishih tal-koordinazzjoni operattiva fil-qasam tal-assistenza esterna, u għall-armonizzazzjoni tal-politiki u l-proċeduri. Il-koordinazzjoni tinvolvi konsultazzjonijiet regolari u skambji frekwenti ta' informazzjoni matul il-fażijiet differenti taċ-ċiklu ta' assistenza, b'mod partikolari *fuq il-post* u tkun pass *fundamentali* fil-proċessi ta' programmazzjoni tal-Istati Membri u l-Unjoni.

Or. en

Emenda 20

Proposta għal regolament Artikolu 4 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. Il-Kummissjoni għandha tfittex l-aktar użu effiċjenti tar-riżorsi disponibbli billi tuża l-istrumenti finanzjarji b'effett ta' influwenza. Tali effett jista' jiżdied permezz tal-użu u l-użu mill-ġdid tal-fondi investiti u ġġenerati mill-istrumenti finanzjarji. Il-koperazzjoni mal-istituzzjonijiet finanzjarji fl-aċċess għall-fondi tal-Unjoni għandha tkun immirata biex timmassimizza r-raggruppament tar-riżorsi biex jintlahqu l-oġettivi politiki tal-Unjoni u tiżgura li l-użu tal-fondi tal-

***Unjoni dejjem jikkonforma mal-ahjar
prattiki u r-regoli kif stipulati fir-regoli
finanzjarji u r-Regolament ta'
Implimentazzjoni Komuni.***

Or. en

Emenda 21

**Proposta ghal regolament
Artikolu 5 – paragrafu 1**

Test propost mill-Kummissjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi Qafas Strategiku Komuni għall-Istrument għall-Assistenza ta' Qabel l-Adeżjoni. Il-Qafas Strategiku Komuni tal-IPA jsarraff il-prijoritajiet politiċi tal-politika tat-tkabbir f'azzjonijiet ewlenin ***li jistghu jirċievu assistenza taht dan ir-Regolament.***

Emenda

1. Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi Qafas Strategiku Komuni għall-Istrument għall-Assistenza ta' Qabel l-Adeżjoni. Il-Qafas Strategiku Komuni tal-IPA jsarraff il-prijoritajiet politiċi tal-politika tat-tkabbir ***u l-objettivi ta' dan ir-Regolament f'azzjonijiet ewlenin u objettivi komuni, f'konformità mal-Artikolu 2(1), u jaġixxi bhala qafas ta' referenza ghad-dokumenti ta' strateġija multiannwali.***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-rabta bejn l-allokazzjoni tal-fondi u l-kisba tal-objettivi għandha tissaħħaħ.

Emenda 22

**Proposta ghal regolament
Artikolu 5 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-Qafas Strategiku Komuni tal-IPA jinkludi fost affarijiet oħra:
(a) il-kriterji li jintużaw għall-allokazzjoni tal-fondi lill-pajjiżi benefiċjarji kif ukoll għal azzjonijiet ta' kooperazzjoni ***ta' hafna*** pajjiżi u territorjali;

Emenda

2. Il-Qafas Strategiku Komuni tal-IPA jinkludi fost affarijiet oħra:
(a) il-kriterji li jintużaw għall-allokazzjoni tal-fondi lill-pajjiżi benefiċjarji kif ukoll għal azzjonijiet ta' kooperazzjoni ***bejn diversi*** pajjiżi u ***l-kooperazzjoni*** territorjali,

- (b) it-tipi ta' azzjonijiet li jistgħu jiġu ffinanzjati mill-IPA;
- (c) il-linjigwida komuni għall-ġestjoni u l-implimentazzjoni tal-IPA.

kif speċifikat fl-Artikolu 2(2);

- (b) it-tipi ta' azzjonijiet li jistgħu jiġu ffinanzjati mill-IPA;
- (c) il-linjigwida komuni għall-ġestjoni u l-implimentazzjoni tal-IPA;

(ca) kriterji għar-riallokazzjoni ta' fondi fuq proġetti, setturi u oqsma ta' politika;

(cb) kriterji għall-użu tar-Riżerva għall-Prestazzjoni, kif speċifikat fl-Artikolu 13a.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Hemm bżonn li l-Qafas Komuni tal-IPA jipprevedi l-kriterji kollha li għandhom jintużaw fil-proċess ta' finanzjament, kemm jekk ikunu qed jiġu assenjati mill-ġdid il-fondi fil-baġit ta' tbassir u kemm jekk ikun qed jiżdied l-appoġġ baġitarju.

Emenda 23

Proposta għal regolament Artikolu 5 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Il-Kummissjoni *tadotta* l-Qafas Strateġiku Komuni tal-IPA u kwalunkwe reviżjoni tiegħu skont *il-proċedura ta' eżaminazzjoni msemmija fl-Artikolu 15(3) tar-Regoli* ta' Implimentazzjoni Komuni.

Emenda

3. Il-Kummissjoni *tapprova* l-Qafas Strateġiku Komuni tal-IPA u kwalunkwe reviżjoni tiegħu skont *l-Artikolu 15(3) tar-Regolament* ta' Implimentazzjoni Komuni.

Or. en

Emenda 24

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Id-dokumenti ta' strateġija jinkludu l-allokazzjoni indikattiva tal-fondi tal-UE għal kull qasam *ta' linja* ta' politika, kif applikabbli, imqassma *kull sena*,

Emenda

3. Id-dokumenti ta' strateġija jinkludu l-allokazzjoni indikattiva tal-fondi tal-UE għal kull qasam ta' politika, kif applikabbli, imqassma *skont is-sena*, b'konformità mal-

b'konformità mal-kriterji stabbiliti fil-Qafas Strategiku Komuni tal-IPA msemmi fl-Artikolu 5. L-allokkazzjoni indikattiva tal-fondi tiehu kont ta' htigijiet, kapaċità ta' assorbiment u tal-kapaċità amministrattiva tal-pajjiżi benefiċjarji. Għandha tippermetti wkoll l-indirizzar tal-htigijiet emergenti u tinkludi inċentivi sabiex tittejjeb il-prestazzjoni tal-pajjiżi benefiċjarji fir-rigward tal-għanijiet stabbiliti *fl-istrateġija indikattiva* multiannwali.

kriterji stabbiliti fil-Qafas Strategiku Komuni tal-IPA msemmi fl-Artikolu 5. L-allokkazzjoni indikattiva tal-fondi tiehu kont ta' htigijiet, kapaċità ta' assorbiment u tal-kapaċità amministrattiva tal-pajjiżi benefiċjarji, ***kif ukoll il-kontribuzzjoni tagħhom għall-oġettivi tal-istrateġija Ewropa 2020***. Għandha tippermetti wkoll l-indirizzar tal-htigijiet emergenti u tinkludi inċentivi sabiex tittejjeb il-prestazzjoni tal-pajjiżi benefiċjarji fir-rigward tal-għanijiet stabbiliti *fl-istrateġija indikattiva* multiannwali.

Or. en

Emenda 25

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Id-dokumenti ta' strateġija jiġu *riveduti* f'nofs it-terminu u jiġu riveduti ***kif*** xieraq. ***Dawn jistghu jiġu riveduti f'kull hin fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni.***

Emenda

4. Id-dokumenti ta' strateġija jiġu *rieżaminati* f'nofs it-terminu, ***sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2017*** u jiġu riveduti ***fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni meta jkun*** xieraq, ***fil-każ ta' htieġa emergenti jew sabiex jitqiesu żviluppi interni u esterni.***

Or. en

Emenda 26

Proposta għal regolament Artikolu 6 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

5. Il-Kummissjoni tadotta d-dokumenti ta' strateġija u kwalunkwe reviżjoni tagħhom skont ***il-proċedura ta' eżaminazzjoni msemmija fl-Artikolu 15(3) tar-Regoli*** ta'

Emenda

5. Il-Kummissjoni tadotta d-dokumenti ta' strateġija u kwalunkwe reviżjoni tagħhom skont ***l-Artikolu 15(3) tar-Regolament*** ta' Implimentazzjoni Komuni.

Emenda 27

Proposta għal regolament Artikolu 9 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. F'ċirkostanzi debitament ġustifikati u sabiex tiżgura l-koerenza u l-effikaċja tal-finanzjament tal-Unjoni jew biex trawwem il-kooperazzjoni reġjonali, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li testendi l-eligibilità tal-programmi u l-miżuri msemmija fl-Artikolu 7 lejn pajjiżi, territorji u reġjuni li inkella ma jkunux eligibbli għal finanzjament skont l-Artikolu 1, meta l-programm jew il-miżura li għandha tiġi implimentata hija ta' natura globali, reġjonali jew *trans-konfinali*.

Emenda

1. F'ċirkostanzi debitament ġustifikati u sabiex tiżgura l-koerenza u l-effikaċja tal-finanzjament tal-Unjoni jew biex trawwem il-kooperazzjoni reġjonali, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li testendi l-eligibilità tal-programmi u l-miżuri msemmija fl-Artikolu 7 lejn pajjiżi, territorji u reġjuni li inkella ma jkunux eligibbli għal finanzjament skont l-Artikolu 1, meta l-programm jew il-miżura li għandha tiġi implimentata hija ta' natura globali, reġjonali jew *transkonfinali*. ***Kull meta jitbassru miżuri interstrumentali, il-Kummissjoni tiżgura li jiġu evitati elementi doppji bejn l-istrumenti, li jinholqu sinerġiji u li jinghata l-aħjar valur meta mqabbel man-nefqa.***

Emenda 28

Proposta għal regolament Artikolu 13 a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 13a

Riżerva għall-Prestazzjoni

1. Fil-programmi indikattivi multiannwali tista' tiġi prevista Riżerva għall-Prestazzjoni. Kwalunkwe riżerva ta' dan

it-tip ghandha tiġi stabbilita mill-awtorità baġitarja bħala parti mill-proċedura baġitarja annwali. L-allokkazzjoni tal-fondi fir-Riżerva għall-Prestazzjoni ghandha tiġi deċiża f'konformità mal-Qafas Strategiku Komuni tal-IPA, id-dokumenti ta' strategija individwali u r-Regolament ta' Implimentazzjoni Komuni, waqt li titqies kif dovut ir-rieda tal-awtorità baġitarja li teżamina l-proposti kollha għall-mobilizzazzjoni ta' fondi mir-Riżerva għall-Prestazzjoni.

2. Ir-Riżerva għall-Prestazzjoni ghandha tkun soġġetta għal indikaturi ta' prestazzjoni ċari, konsistenti u objettivi li jkunu jiffirmaw il-bażi biex jitkejjel il-progress tul iż-żmien fil-pajjiż benefiċjarju rispettiv. Fejn isir progress eċċezzjonali, f'każi li għandhom jiġu speċifikati b'mod shih fil-Qafas Strategiku Komuni tal-IPA, u waqt li titqies il-kisba tal-ghanijiet operattivi kif speċifikat fid-dokumenti ta' strategija individwali, għandhom jinharġu l-fondi mir-Riżerva għall-Prestazzjoni.

3. Id-deċiżjoni dwar il-hlas ta' fondi mir-Riżerva għall-Prestazzjoni ghandha tittiehed b'segwitu għal reviżjoni tad-dokument ta' strategija relatat mal-benefiċjarju kkonċernat f'konformità mal-Artikolu 6.

4. Ghandu jiġi allokat ammont indikattiv, li jkun jikkorrispondi għal 5 % tal-allokkazzjoni finanzjarja globali, lir-Riżerva għall-Prestazzjoni. Dak l-ammont m'għandux jiġi allokat minn qabel.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Riżerva għall-Prestazzjoni tinholq biex jiġu riżervati fondi speċifikament bħala premju għal prestazzjoni eċċezzjonali. Il-pajjiżi benefiċjarji kollha għandu jkollhom access għaliha imma mhux bilfors se jgawdu minnha.

Emenda 29

Proposta għal regolament Artikolu 14 – paragrafu 3 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

3. Kif imsemmi *fil-Artikolu 13*, paragrafu 2 tar-Regolament “Erasmus għal Kulhadd”, ammont indikattiv ***ta’ EUR 1 812 100 000 mill-istrumenti esterni differenti*** (Strument ta’ Kooperazzjoni fl-Iżvilupp, Strument Ewropew tal-Viċinat, Strument għall-Assistenza ta’ qabel l-Adeżjoni, Strument tas-Shubija u l-Fond Ewropew għall-Iżvilupp), se jkun allokat għal azzjonijiet ta’ mobbiltà fit-tagħlim minn u lejn pajjiżi mhux tal-UE u għall-kooperazzjoni u djalogu politiku mal-awtoritajiet/istituzzjonijiet/organizzazzjonijiet minn dawn il-pajjiżi. Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament “Erasmus għal Kulhadd” se japplikaw għall-użu ta’ dawn il-fondi.

Emenda

3. Kif imsemmi *fl-Artikolu 13*, paragrafu 2 tar-Regolament “Erasmus għal Kulhadd,” *sabiex tiġi promossa d-dimensjoni internazzjonali tal-edukazzjoni għolja*, ammont indikattiv ***li jikkorrispondi għal 2 % tal-allokkazzjonijiet disponibbli għall-istrumenti parteċipanti (l-Istrument ta’ Finanzjament tal-Kooperazzjoni għall-Iżvilupp, l-Istrument Ewropew ta’ Viċinat, l-Istrument għall-Assistenza ta’ qabel l-Adeżjoni, l-Istrument ta’ Shubija u l-Fond Ewropew għall-Iżvilupp)***, se jkun allokat għal azzjonijiet ta’ mobbiltà fit-tagħlim minn u lejn pajjiżi mhux tal-UE u għall-kooperazzjoni u djalogu politiku mal-awtoritajiet/istituzzjonijiet/organizzazzjonijiet minn dawn il-pajjiżi. Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament “Erasmus għal Kulhadd” se japplikaw għall-użu ta’ dawn il-fondi.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Minhabba l-inċertezza dwar l-ammonti finali li għandhom jiġu assenjati għall-istrumenti ta’ azzjoni esterna fl-MFF 2014 - 2020, ir-Rapporteur temmen li jkun aħjar li l-ammont indikattiv jiġi sostitwit b’percentwali. Iċ-ċifra finali ta’ 2 % ntlahqet b’dan il-mod: peress li l-ammont totali ta’ “Erasmus għal kulhadd” għall-Istrument ta’ Finanzjament tal-Kooperazzjoni għall-Iżvilupp, l-Istrument Ewropew ta’ Viċinat, l-Istrument għall-Assistenza ta’ qabel l-Adeżjoni, l-Istrument ta’ Shubija u l-Fond Ewropew għall-Iżvilupp hu ta’ EUR 90 994 biljun bil-prezzijiet attwali, l-ammont ikkwotat hawnhekk hu ekwivalenti għal 1.99 % tat-total.